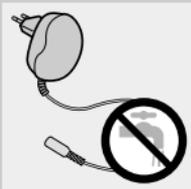


ENGLISH	4
<b>POLSKI</b>	14
<b>ROMÂNĂ</b>	24
<b>РУССКИЙ</b>	34
<b>ČESKY</b>	45
<b>MAGYAR</b>	55
<b>SLOVENSKY</b>	65
<b>УКРАЇНСЬКИЙ</b>	75
<b>HRVATSKI</b>	86
<b>EESTI</b>	95
<b>LATVISKI</b>	104
<b>LIETUVIŠKAI</b>	114
<b>SLOVENŠČINA</b>	123
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	133
<b>SRPSKI</b>	144

## Внимание

Прежде чем начать пользоваться прибором, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его в качестве справочного материала.

- 

Для зарядки и эксплуатации электробритвы используйте только блок питания HQ600, входящий в комплект поставки.
- Блок питания преобразует сетевое напряжение 220-240 В в напряжение питания прибора 24 В. Для гарантии безопасной работы прибора, используйте только входящий в комплект поставки блок питания.
- Вилка шнура электропитания содержит адаптер. Не производите замену оригинальной вилки на какую-либо другую. Это может привести к опасным последствиям.
- Убедитесь, что блок питания HQ600 и сетевой шнур сухие.
- 

Электробритва соответствует принятому международному стандарту по технике безопасности ИЕС (МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКОЙ КОМИССИИ), и ее можно промывать водопроводной водой.

Будьте осторожны с горячей водой. Всегда проверяйте, не слишком ли горяча вода, чтобы уберечь ваши руки от получения ожога.

- Уровень шума  $L_c = 61$  дБ [А]

## Зарядка

### Индикация зарядки



- ▶ Когда вы начнете зарядку разряженной аккумуляторной батареи электробритвы, загорится зеленый светодиод.
- ▶ Когда аккумуляторная батарея полностью зарядится, начнет мигать зеленый индикатор.

## Зарядка аккумуляторов

Не подзаряжайте электробритву в закрытом футляре.

Выполняйте зарядку и храните прибор при температуре от 5°C до 35°C.

Во время зарядки аккумуляторной батареи бритва не работает. Это значит, что вы не можете пользоваться бритвой во время зарядки батареи.

Если вы заряжаете бритву в первый раз или если вы долгое время не пользовались прибором, производите зарядку бритвы в течение 12 часов непрерывно. Обычно для полной зарядки аккумуляторов требуется приблизительно 8 часов.



- 1 Вставьте штекер шнура сетевого адаптера в электробритву.

- 2** Вставьте сетевую вилку в розетку электросети.
- 3** Для того, чтобы продлить срок службы аккумуляторной батареи, вынимайте вилку из розетки электросети, а также отсоединяйте шнур от бритвы, когда батарея полностью заряжена.

**► Время бритья без подключения к электросети**

Полностью заряженная бритва обеспечивает время автономного бритья до 30 мин.

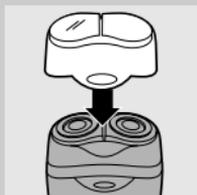
## Как пользоваться прибором

### Бритье

- 1** Перед началом бритья выньте штекер из гнезда на электробритве.
- 2** Включите бритву, нажав на кнопку Вкл./Выкл.
- 3** Быстро перемещайте бритвенные головки по коже, совершая одновременно возвратно-поступательные и вращательные движения.



Наилучшие результаты бритья достигаются в том случае, когда ваша кожа сухая. Вашей коже может потребоваться 2-3 недели для того, чтобы привыкнуть к бритвенной системе Philishave.



- 4** Выключите электробритву, нажав один раз кнопку Вкл./Выкл.
- 5** Во избежание поломки, после использования наденьте на бритву защитную крышку.

### Подравнитель.

Для подравнивания висков и ухода за усами.



- 1** Откройте подравнитель, передвинув ползунковый переключатель вверх.
- 2** Подравнителем можно пользоваться только при включенном электродвигателе.

## Очистка и уход

Регулярная очистка гарантирует наилучшие результаты бритья.

Будьте осторожны с горячей водой. Все проверяйте, не слишком ли горяча вода, что уберечь ваши руки от получения ожога.

### Бритвенный блок

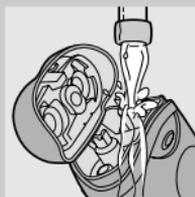
При очистке бритвы нет необходимости отделять бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи). Если вы все-таки хотите их отделить, то будьте внимательны и не

перепутайте ножи разных пар, поскольку для обеспечения оптимальных характеристик бритья требуется притирка ножей друг к другу. Если Вы случайно перепутаете ножи, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритья.

Наиболее простой и гигиеничный способ очистки электробритвы заключается в промывании бритвенного блока и камеры волососборника горячей водой после каждого пользования бритвой.



**1** Выключите бритву, выньте сетевую вилку из розетки и отсоедините штекер шнура сетевого адаптера от электробритвы.



**2** Откройте бритвенный блок, нажав кнопку фиксатора.

**3** Очистите бритвенный блок и камеру волососборника, промывая их под горячей водопроводной водой.

**4** Закройте бритвенный блок и стряхните воду.

Запрещается сушить бритвенный блок с помощью полотенца или салфетки, так как можно повредить бритвенные головки.

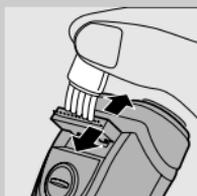


**1** Снова откройте бритвенный блок и оставьте его открытым, чтобы дать бритве полностью высохнуть.

- ▮ Вы также можете очистить камеру волососборника без воды, пользуясь кисточкой, входящей в комплект поставки.

## Подравнитель.

Очищайте подравнитель после каждого использования.



- 1** Выключите бритву, выньте сетевую вилку из розетки и отсоедините штекер шнура сетевого адаптера от электробритвы.

- 2** Очистите подравнитель с помощью кисточки.



- 3** Смазывайте зубцы подравнителя каждые шесть месяцев каплей машинного масла для швейных машин.

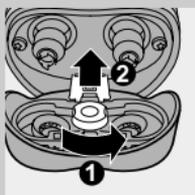
## Замена бритвенных головок

Для получения оптимальных результатов бритья каждые 2 года производите замену бритвенных головок (модель HQ6 Quadra).

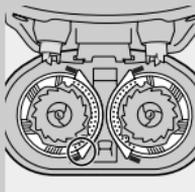
- 1** Выключите бритву, выньте сетевую вилку из розетки и отсоедините штекер шнура сетевого адаптера от электробритвы.



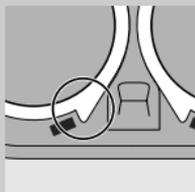
- 2** Откройте бритвенный блок, нажав кнопку фиксатора.



- 3** Поверните колесико против часовой стрелки (1) и снимите фиксирующую рамку (2).



- 4** Извлеките бритвенные головки из бритвенного блока и установите новые таким образом, чтобы их выступы точно встали в углубления в бритвенном блоке.

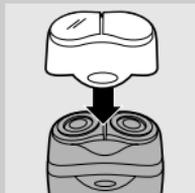


- 5** Установите фиксирующую рамку в бритвенный блок, нажмите на колесико и поверните его по часовой стрелке.

- 6** Закройте бритвенный блок.

- ▶ Если бритвенные головки установлены правильно, их блестящие части направлены внутрь и друг к другу.

## Хранение



- ▶ Во избежание повреждений наденьте на электробритву защитный колпачок.
- ▶ Храните бритву в роскошном футляре.

## Принадлежности

В продаже имеются следующие принадлежности:

- Блок питания HQ8000.

- Бритвенные головки HQ6 Philishave Quadra
- Очиститель бритвенных головок HQ110 Philishave (спрей для очистки бритвенных головок).

## Забота об окружающей среде

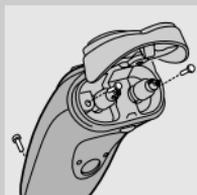
### Утилизация аккумуляторной батареи

Встроенная аккумуляторная батарея содержит вещества, которые могут представлять опасность для окружающей среды.

Прежде чем выбросить электробритву, выньте из нее батарею. Не выбрасывайте батарею вместе с бытовым мусором, а сдайте ее в официальный пункт приема. Вы также можете сдать прибор в сервисный центр компании «Филипс», персонал которого выполнит для вас работу по удалению батарей и их безопасной утилизации.

Перед удалением батарея должна быть полностью разряжена.

- 1** Выньте вилку сетевого адаптера из розетки сети электропитания и отсоедините штекер его шнура от электробритвы.
- 2** Оставьте электробритву во включенном состоянии до остановки электродвигателя, отверните винты и откройте электробритву.



**3** Извлеките аккумуляторную батарею.

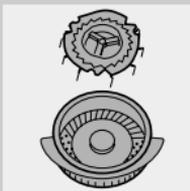
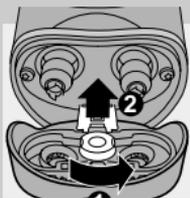
Не включайте бритву в сеть после того, как аккумуляторная батарея была извлечена.

**Информация и сервисное**

По поводу дополнительной информации или в случае возникновения каких-либо проблем обращайтесь на Web-сайт компании «Филипс» по адресу **www.philips.com** или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

**Поиск и устранение неисправностей****1** Плохое качество бритья

- ▶ *Причина 1: загрязнились бритвенные головки. Бритва промывалась недостаточно долго или недостаточно горячей водой.*
- ▶ Тщательно очистите электробритву, прежде чем продолжать бритье (см. раздел «Очистка и уход»).



► *Причина 2: бритвенные головки забиты длинными волосами.*

► Снимите с бритвенного блока фиксирующую рамку, повернув колесико против часовой стрелки.

► Извлеките бритвенные головки из бритвенного блока.

► Очистите вращающиеся и неподвижные ножи бритвенных головок от волос с помощью щеточки.

Не очищайте одновременно более одной пары ножей, поскольку вращающиеся и неподвижные ножи каждой пары пригнаны друг к другу. Если ножи разных пар перепутаны, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальное качество бритья.

► Установите бритвенные головки в бритвенный блок. Установите фиксирующую рамку в бритвенный блок, нажмите на колесико и поверните его по часовой стрелке.

► *Причина 3: бритвенные головки повреждены или изношены.*

► Снимите фиксирующую рамку.

► Снимите с бритвенного блока старые бритвенные головки и замените их новыми.

Заменяйте поврежденные или изношенные бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи) только бритвенными головками HQ6 PhilishaveQuadra.

► Установите фиксирующую рамку бритвенный блок, нажмите на колесико и поверните его по часовой стрелке.

**2** При нажатии кнопки вкл./выкл. электробритва не работает.

► *Причина: Бритва подсоединена к электросети.*

► Отключите бритву от электросети.

► *Причина: батарея разряжена.*

► Зарядите аккумуляторную батарею.